



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Prosodia In Vocabularium Bilingue, Latinum, Et
Lusitanum, Digesta, In Qua Dictionum Significatio, Et
Syllabarum Quantitas Expenditur**

Pereira, Bento

Eborae, 1732

TI

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60012)

- Temo de jogo.* Calculus, i.
Theologia. Theologia, æ.
Theologo. Theologus, i.
Teor. Tenor, oris.
Te que. Ufquedum. Quousque.
Ter. Habeo, es. Teneo, es. Fero, ers.
Ter odio. Odi, odifi.
Ter febre. Febricito, as.
Ter razão de parentesco. Attingere aliquem cogitatione.
Ter necessidade. Ego, es. Indigeo, es.
Ter respeito. Respectum habere.
Ter conta com alguma cousa. Habere rationem de aliquo.
Ter vergonha. Pudet, ebat.
Ter gosto. Voluptate affici, capi, perfundi.
Ter em muito. Magni pendere, facere.
Ter em pouco. Parvi facere, pendere.
Ter por certo. Exploratum habere.
Tax para si. Existimo, as. Credo, is. Puto, as.
Ter por bem. Approbo, as.
Ter mão. Retineo, es. Servo, as.
Ter ganho. Lucrifacio, is.
Ter fome. Elurio, is.
Ter sede. Sitio, is.
Terça. Tertia pars bonorum.
Terça feira. Dies Martis. Tertia feria.
Terças malicás. Tertiana febris.
Terçado. Harpe, es. Gladius incurvus.
Terceira cousa. Tertius, a, um.
Terceira avó. Abavia, æ.
Terceira. Internuntia, æ.
Terceiro. Internuntius, ii. Sequester, tri.
Terceiro avó. Abavus, i.
Terceiro, que intercede. Intercessor, oris.
Terceiros. Metrum tertiarium.
Terçopelo. Sericum gauslapinum intercisum.
Terço, id est, terceira parte. Tertia pars.
Terço do Rosario. Tertia pars Rosarii sacri.
Terço de soldados. Cohors, oris.
Terço do olho. Crithe, es.
Terços da espada. Vide Cabos.
Terrena, villa de Portugal. Terrena, æ.
Terrena, doença. Aurigo, inis. Morbus regius.
Terrenina. Pix liquida. Conos, i.
Terminação do nome, ou verbo. Terminatio, oris.
Terminada cousa. Definitus, a, um. Terminatus, a, um.
Terminar. Definio, is. Termino, as.
Termino, ou termo. Terminus, i. Finis, is.
Termo da villa, ou Cidade. Tractus, us.
Ager, i.
Termo em escritura. Protestatio in actis.
Ternario. Ternarius, ii.
Terno. Ternus, a, um.
Terra levadiga. Terra soluta, versatilis.
Terra. Humus, i. Solum, i. Terra, æ.
Terra lavradia. Terra patiens aratri.
Terra firme. Continens, eute.
Terra maninha. Terra infœcunda, sterilis.
Terra cansada. Tellus effœta.
Terracena. Horreum publicum.
Terradego, id est, tanto de terra. Quota teluris pars.
Terrado. Vide Eirado.
Terraõ. Gleba, æ.
Terraõ com herva. Cœpes, pitis.
Terradas, em barçaõs da India. Schedia, æ.
Terrcal cousa. Terrestris, & tre.
Terreiro. Area, æ. Circus, i.
Terremoto. Terræmotus, us.
Terrena, cousa. Terrenus, a, um.
Terrenho, id est, veno da terra. Alcanus, i.
Terrenho, id est, casta de terra. Natura terræ.
Terrestra, cousa. Vide Terral.
- Terribilidade.* Calliditas, atis.
Terripleno. Agger, eris.
Terriplenar. Aggero, as. Terra complere.
Territorio. Toparchia, æ. Territorium, ii.
Terrivel, cousa. Terribilis, & le. Horribilis, & le.
Terrivelmente. Horribiliter.
Terror, espanto. Terror, oris. Horror, oris.
Terse às tenças de outrem. Alterius ope niti.
Tesa, cousa. Tentus, a, um. Tensus, a, um.
Tesamento. Tense. Dure.
Tesaõ para pescar. Sagena, æ.
Tesidãõ. Dunitas, atis. Nixus, us.
Teso, id est, teso. Acer, eris, & cre.
Teso do monte. Jugum, i.
Tesoureiro. Ætarius, ii. Arcarius, ii.
Tesoureiro de fazenda publica. Quæstor, oris. (tos.)
Tesoureiro da Igreja. Sacra supellectilis cuf.
Tesouro. Thesaurus, i.
Tesoro publico. Ætarium, ii.
Tesã. Frons, ontis.
Tesã, cousa. Durus, a, um.
Tesador. Legator, oris. Testator, oris.
Testamenteiro. Testamentarius, ii.
Testamento. Testamentum, i. Diatheca, æ.
Testamento todo escrito por mão do autor. Testamentum holographum.
Testar. Lego, as. Teitor, aris. Testamentum condere.
Tesreira. Frontis munimen.
Tesemunha. Testis, is.
Tesemunha de ouvida. Testis auritus.
Tesemunha de vista. Testis oculatus.
Tesemunha falsa. Testis subdititius.
Tesemunhada, cousa. Testatus, a, um.
Tesemunhar. Attestor, aris. Testor, aris.
Tesemunho. Testimonium, ii.
Testiculos. Testiculus, i.
Testificação. Testatio, oris. Testificatio, oris.
Testificada, cousa. Testificatus, a, um.
Testificador, ou testificadora. Testificas, antis.
Testinho. Testula, æ.
Teso de cobrir a panela. Operculum, i.
Tesudo. Frontio, oris. Pertinax, acis.
Teta. Papilla, æ. Uber, eris. Mamma, æ.
Teta pequena. Mamilla, æ. Mammula, æ.
Tetuda, cousa. Mammofus, a, um.
Teu, ou tua. Tuus, a, umi.
Teudo, e mantculo. Tentus, & sustentatus.
Texto. Textum, i.
Texugo, animal. Taxus, i. Melis, is.
Tez. Superficies, ei.
Thezouro. Vide Tesouro, cum reliquis.
- T I
- Tia irmã do pay.* Amita, æ.
Tia irmã da mãy. Matertera, æ.
Tia irmã do avó. Amita magna.
Tia irmã da avó. Matertera magna.
Tia do avó. Amita maior.
Tia da avó. Matertera maior.
Tibia, cousa. Tepidus, a, um. Negligens, tis.
Tibiamente. Tepide. Negligenter.
Tibezas. Negligentia, æ.
Tiborna. Offa sopita oleo.
Tiçãõ. Torris, is. Titio, oris.
Tiçãõda. Titionis ictus.
Tida, cousa. Habitus, a, um.
Tigela. Gabata, æ.
Tigelada. Gabata plena.
Tigelinha. Parva gabata.
Tigre. Tigris, is, vel idis.
Tijolo. Later, eris.
Til, arvore. Tilla, æ.
Til da leira. Apex, icis.
Timbre. Insigne, vel symbolum stigmati.
- Timida, cousa.* Timidus, a, um.
Timidamente. Timide.
Tina de vinho, ou azeite. Dolium, ii.
Tineal, que solda o ovo. Santerna, æ. Chry-fococolla, æ.
Tinelo. Triclinium, ii.
Tinute. Opinio, oris.
Tingida, cousa. Tinctus, a, um. Infectus, a, um.
Tingidor. Infector, oris.
Tingidura. Infectus, us.
Tingir. Tingo, is. Inficio, is.
Tinba, doença. Alopecia, æ. Achor, oris.
Tinhofo. Alopecus, i.
Tinnião. Tinnitus, us.
Tinnir o metal. Tinnio, is.
Tino, ou tenção. Attentio, oris. Animad-versio, oris.
Tinta. Atramentum, i.
Tinta de pannos. Color, oris.
Tinta de pintores. Color, oris. Pigmentum, i.
Tinta de çapateiros. Atramentum sutorium.
Tinta, cousa. Vide Tingida.
Tinteiro. Atramentarium, ii.
Tintura. Vide Tingidura.
Tintureiro. Bapheus, ei. Infector, oris.
Tintureiro do veo das noivõs. Hâmearius, ii.
Tio irmão do pay. Patruus, ui.
Tio irmão da mãy. Avunculus, i.
Tio irmão do avó. Patruus magnus.
Tio irmão da avó. Avunculus magnus.
Tio irmão do bisavó. Propatruus, ui. Patruus maximus.
Tio irmão da bisavó. Avunculus maior.
Tiple. Vox acuta. Vox tinnula.
Tira de panno. Fimbria, æ. Tænia, æ.
Tiracolo. Balneus, ei. Balneum, ei.
Tirada, cousa. Sublatus, a, um.
Tirada, cousa por força. Extortus, a, um.
Tirada, cousa ao vivo. Expresus, a, um.
Tirador. Vide Atrador.
Tirador, ou tiradora de agua. Hauriens, entis.
Tirador na impressãõ. Impresor, oris.
Tirando. Extra. Præter.
Tirailã. Apage.
Tirailã se quereis. Apagesis.
Tirannia. Tyrannis, idis.
Tirannica, cousa. Tyrannicus, a, um.
Tirannicamente. Tyrannice.
Tirannizada, cousa. A tyranno vexatus, a, u.
Tirannizar. Tyrannidem exercere.
Tiranno. Tyrannus, i.
Tiraõ, id est, caminho comprido. Tractus, us.
Tirar. Aufero, ers. Tollo, is. Deduco, is.
Eripio, is.
Tirar o tutano. Emedullo, as.
Tirar agua do poço. Haurio, is.
Tirar para fora. Promo, is. Depromo, is.
Educo, is.
Tirar por força. Extorqueo, es. Abstraho, is.
Tirar da cabeça. Dissuadeo, es.
Tirar de seu sizo a quem. De mente aliquem exturbare.
Tirar de vassa. Questionem habere, vel adhibere.
Tirar os olhos. Exoculo, as.
Tirar hum olho. Elufco, as.
Tirar o sono. Somno aliquem privare.
Tirar a vida. Vita aliquem privare.
Tirar o escrupulo. Scrupulum evellere, vel exprimere.
Tirar o barrete. Caput aperire, nudare, de-tegere.
Tirar a gallinha os ovos. Ova excludere.
Tiricia, doença. Vide Tericia.
Tiritana, herva. Patietaria, æ.
Tiritar de frio. Tremere præ frigore.

Tiro. Emisso, onis. Coniectus, us. Iactus, us.
Tiro, id est, *bombarda*. Tormentum, i.
Tisana. Pitiana, æ.
Tisica, *doença*. Pthisis, is.
Tisico. Pthisicus, i.
Tisnada causa. Fuliginis infectus, tinctus.
Tisnadura. Fuliginis infectio.
Tisnar. Fuliginis inficere.
Tisne. Vide *Tisnadura*.
Tisoura. Fortex, icis.
Tisoura de espiritar. Forticula, æ.
Tisoureiro, tisouro. Vide *Tesoureiro*.
Tisourinhas fazer. Irrito, as. Provoco, as.
 Insulto, as.
Tiela. Pulpa, æ.
Titulo. Inscriptio, onis. Titulus, i.
Titubar. Titubo, as.
 T O
Tá. Vox est vocantis canem.
Taaut, levar à toa. Remulco-navem trahere.
Taada. Sontus, us. Tonus, i. Sonus, i.
Taalha de barbeiro. Involvere, is.
Taalhas de mesa. Mappa, æ.
Taalhas de mãos. Mantelum, i. Mantile, is.
Taalhinha de mesa. Mappula, æ.
Taar. Tono, as. Sono, as.
Taca, ou buraco. Cavea, æ. Foramen, inis.
Tocada causa. Tactus, a, um. Attactus, a, um.
Tocalo, ou movido. Percussus, a, um.
Tocadura. Tactus, us.
Tocamento. Contactus, us. Attractus, us.
Tocante causa. Vide *Pertencente*.
Tocar. Tango, is. Attingo, is. Contingo, is.
Tocar, id est, pertencer. Attineo, es. Pertineo, es.
Tocha. Funale, is.
Tachetro. Candelabrum, i.
Tocheiro, vella grossa. Cereus, ei.
Toda, ou todo. Omnis, & ne. Totus, a, um.
 Cunctus, a, um. (que)
Todas as vezes. Totiesquoties. Quotiescun-
Toda via. At. Etenim. Atqui. Nihilominus.
Tojal. Dumetum, i.
Tojo. Dumus, i.
Tola causa. Stultus, a, um. Bardus, a, um.
Tolamense. Stolidus.
Tolda no vinho. Yappa, æ.
Toldada causa, id est, *coberta*. Umbratus,
 a, um. Velatus, a, um.
Toldado Ceo. Cælum nubilum.
Tollar. Umbro, as. Velo, as.
Toldar o Ceo. Obnubilor, aris.
Toldo. Velabrum, i. Umbraculum, i.
Tolado, Cidade de Castella. Toletum, i.
Tolerao. Vide *Tolo*.
Toleravel causa. Tolerabilis, & le.
Toleravelmente. Tolerabiliter.
Tolete, onde joga o remo. Scalmus, i.
Tolher, id est, vedar. Veto, as. Prohibeo, es.
Tolherse dos membros. Membris capi.
Tolhida causa, id est, *vedada*. Vetus, a, um.
 Prohibitus, a, um.
Tolhido dos membros. Membris captus.
Tolhido do ar. Sideratus, a, um.
Tolhido de paralisia. Paralyticus, a, um.
Tolhimento. Vetiatio, onis. Inhibitio, onis.
Tolhimento de membros. Paralysis, is.
Tolice. Stultitia, æ. Fatuitas, atis.
Tolino. Stolidus, a, um.
Tolo. Morio, onis. Blax, cis. Gurdus, i.
Tolonro. Tuber, beris.
Toma da musica. Tonus, i. Sonus, i.
Tornada por combate. Expugnatio, onis.
Tomada dos inimigos. Præda, æ.
Tomada causa. Captus, a, um. Acceptus, a, um.
Tomada por enganar. Interceptor, a, um.
Tomadia. Prædatio, onis. Præda, æ.

Tomadiço. Ira proclivis.
Tomado da colera. Ira correptus.
Tomado do vinho. Ebrius, a, um.
Tomador da altura do rio. Librator, oris.
Tomador por engano. Interceptor, oris.
Tomador por combate. Expugnator, oris.
Tomar. Capiro, is. Capello, is.
Tomar a peito. Toris viribus intendere, conari.
Tomar conselho. Confuso, is.
Tomar na mão. Sumere in manum, vel manu.
Tomar por combate. Expugno, as.
Tomar exemplo. Sumere exemplum.
Tomar paxão. Molestia affici, confici.
Tomar, villa de Portugal. Nabantia, æ.
Tomarse, id est, agastarse. Ira corripi.
Tomarse com alguê. Cum aliquo confingere.
Tomates, fruta. Poma amoris.
Tomba. Cento coriaceus.
Tombedo. Volutus, a, um.
Tombar. Profero, is.
Tombar terras. Meratas, & terminis signatas terras redigere in catalogum.
Tombar, id est, dar volta. Volvo, is.
Tombo. Lapsus, us.
Tombo de historias. Monumenta, orum. Annales, ium.
Tomentina, herba. Naphalium, ii.
Tomentos, que saem do linho. Tomentum, i.
Tomilho, herba. Thymus, i.
Tomo. Tomus, i. Volumen, inis.
Tomo, id est, peso. Pondus, eris.
Tona de cebola. Membranula cepæ. Phyllira cepæ.
Tona de agua. Superficies aquæ.
Tona, ou casca das arvores. Cortex, icis.
Tona de fruta. Putamen, inis.
Tona de romã. Tlema, atis.
Toncl. Cadus, i.
Toncladas da mão. Receptacula cadorum.
Tonido. Vide *Soido*.
Toninha, peixe. Porcus marinus.
Tonio. Delirus, a, um.
Topada. Offensio, onis.
Topar com alguem. Offendo, is.
Toparse. Vide *Encontrarse*.
Topasio pedra preciosa. Topasius, ii.
Topetar os carneiros. Arctio, as.
Topete. Cincinnus, i. Cyrrus, i.
Topete das mulheres. Antia, arum.
Topetuda causa. Cyrratus, a, um. Cincinnatus, a, um.
Topo da escada. Sealæ planum, vel jugum.
Toque. Vide *Tocamento*.
Toque de ourives. Lapis Lydius, vel Heraclius.
Toque emboque. Ludus globorum ligneorû.
Toranja. Vide *Toronia*.
Toral. Funiculus sericus.
Torcedor. Tortor, oris.
Torcedura. Tortus, us.
Torcer. Torqueo, es.
Torcer vergas. Vico, vies.
Torcer o pé. Luxare pedem.
Torcer as palavras. Verba invertere.
Torshado. Labor Phrygius.
Torcicollo. Gyrrus, i.
Torcida da candea. Mergulus, i. Elychniû, ii.
Torcida causa. Tortus, a, um. Obtortus, a, um.
Tordo, ave. Turdus, i.
Torga, ou urs mata. Erica, æ. Erix, icis.
 Ulex, cis.
Tormenta. Procella, æ. Tempestas, atis.
Tormento. Tormentum, i. Quæstio, onis.
 Supplicium, ii. Cruciatu, us.
Tormentosa causa. Vide *Tempestuosa*.

Tornada. Reditus, us. Reversio, onis.
Tornada para trax. Regressus, us. Regressio, onis.
Torna nas vestidas. Versura, æ.
Tornada causa. Redditus, a, um. Restitutus, a, um.
Tornada causa atraz. Reductus, a, um.
Tornadiço. Reductus, a, um.
Tornar. Redeo, is. Repeto, is. Revertor, eris.
Tornar em si. Se recipere, colligere. Ad se redire.
Tornar atraz. Regredior, eris. Referre pedê.
Tornar a pedir. Repeto, is.
Tornar a mastigar. Rumino, as. Remando, is.
Tornarse vermelho. Rubesco, is.
Tornarse amarelo. Palleco, is.
Tornarse manco. Repubesco, is.
Tornarse moço. Repuerasco, is.
Tornasol, herba. Heliotropium, ii. Solaris herba.
Tornaviagem. Renavigatio, onis.
Tornavoad. Repotia, orum.
Torneada causa. Tornatus, a, um.
Torneavia. Tornatorum vicus.
Tornear. Torno, as.
Torneiro. Tornator, oris. Fulcrarius, ii.
Torneos, ou justas. Hastiludium, ii.
Torno de pipa. Epistomium, ii. Canaliculus, ii.
Torno de cadeira. Subseus, eudis. Securicula, æ.
Torno de torneiro. Tornus, i.
Torno de agua. Aquæ impetus, seu vis.
Tornozele. Talus, i.
Toronja, arvore. Malus citrea.
Toronja, fruta. Malum citreum.
Torpe causa. Turpis, & pe. Fœdus, a, um.
Torpemente. Obfœcne. Turpiter. Flagitiose.
Torpez. Turpitude, inis. Fœditas, atis.
 Deformitas, atis.
Torquez. Forceps, pis.
Torrada causa. Torridus, a, um. Tostus, a, um.
Torrao. Gleba, æ. Vide *Terraõ*.
Torrar. Torreo, es. Torrefacio, is.
Torre. Turris, is.
Torre de vigia. Pharus, i.
Torre de sinos. Turris cymbalaria.
Torreada causa. Turritus, a, um.
Torreira do Sol. Ætus solis.
Torrente. Torrens, entis.
Torresmo de toucinho. Cremium, ii.
Torres vedras, villa de Portugal. Araudis, is.
Torrinha. Turricula, æ.
Torrao de nuves. Globus nubium.
Torroada. Glebæ iactus.
Torta, ou bollo de borralho. Collyra, æ.
Torta dos olhos. Lufca, æ.
Torta causa. Tortuosus, a, um.
Tortinha. Vide *Empanadilha*.
Torto em trax. Obliquus, a, um.
Torto dos olhos. Lufcus, i. Strabo onis.
Tortura. Tortio, onis. Deflexus, us.
Torvada causa. Titubans, antis.
Torvação. *Torvar*. Vide *Turbação*.
Torvarse. Titubo, as.
Tortulho, que se come. Boletus, i.
Tortulho, que se não come. Fungus, i.
Tortisco. Thymelæa, æ.
Tosada causa. Rafus, a, um. Pexatus, a, um.
Tosador. Pannorum tonsor, politor.
Tosadura. Pexitas, atis. Tonsura, æ.
Tosar. Pecto, is. Polite pannos.
Tosca causa. Rudis, & de.
Toscamento. Vide *Grossiramento*.
Tosquejar. Dormito, as.
Tosquiar. Tondeo, es. Vide *Trosquiar*. cum reliquis.

Tosse